

Application Form/Форма для подачи заявки

|  |  |
| --- | --- |
| **APPLICATION DETAILS/ ДЕТАЛИ ЗАЯВКИ** |  |
| **Vacancy Number/Номер вакансии** | **Application Date** (dd.mm.yyyy)**/**  **Дата подачи заявки** (дд/мм/гг) |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PERSONAL INFORMATION** (Please answer each section clearly, completely and use only English transcription) **/**  **ЛИЧНЫЕ СВЕДЕНИЯ** (Пожалуйста, отвечайте ясно и четко по каждому разделу и заполняйте на русском языке) | | |
| **Family name** (as it appears on the passport)/  **Фамилия** (как в документе, удостоверяющем личность) | | **First name/ Имя** |
|  | |  |
| **Middle name(s)/ Отчество** | | **Maiden name** (if any**)/ Девичья фамилия (**при наличии**)** |
|  | |  |
| **Date of birth** (dd.mm.yyyy)/  **Дата рождения** (дд/мм/гг) | **Gender/ Пол** | **Are you in the process of changing nationalities?/ Находитесь ли вы в процессе смены гражданства?** |
|  | Choose an item. | Choose an item. |
| **Place of birth/Место рождения** | | **Country of birth/Страна рождения** |
|  | |  |
| **Present nationality/ Гражданство в настоящее время** | | **Other nationality/Иное гражданство** |
|  | |  |

**Contact Address** (please indicate the address where you may be reached or to which mail should be sent)/

**Контактный адрес** (пожалуйста, укажите адрес, по которому с вами можно связаться или выслать корреспонденцию)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Street/ Улица** | | | | **Zip/Post Code/Почтовый индекс** |
|  | | | |  |
| **Town/City/ Город** | **County/State/ Область** | | **Country/ Страна** | |
|  |  | |  | |
| **Tel (Work)/ Телефон (раб.)** | | **Tel (Home)/ Телефон (дом.)** | | |
|  | |  | | |
| **Mobile/Cell Phone/ Мобильный телефон** | | **E-mail/Fax/ Электронная почта/Факс** | | |
|  | |  | | |

**Permanent Address** (please indicate the address where you permanently reside – if different from the contact address)/

**Адрес постоянного места жительства** (если отличается от контактного адреса)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Street/Улица** | | | | **Zip/Post Code/ Почтовый индекс** |
|  | | | |  |
| **Town/City/ Город** | **County/State/ Область** | | **Country/ Страна** | |
|  |  | |  | |
| **Tel (Home)/ Телефон (дом.)** | | **E-mail/ Электронная почта** | | |
|  | |  | | |

**Are any of your relatives employed at OSCE? (if no, then please leave blank)/**

**Является ли кто-нибудь из ваших родственников сотрудником ОБСЕ?** (если нет, то оставить без заполнения)

|  |  |
| --- | --- |
| **Name/ Ф.И.О.** | **Location, Relationship/ Место работы, степень родства** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **SKILLS AND COMPETENCIES** (Please indicate the number of years of professional experience in the listed fields of expertise). Do not count internships and/or apprenticeships. **/**  **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НАВЫКИ и СПЕЦИАЛИЗАЦИИ** (Пожалуйста, укажите количество лет профессионального опыта в перечисленных областях). Прохождение практики и/или стажировок не засчитывается. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Специализация** | **Опыт (количество лет)** | | | | | **Специализация** | | | | | | | **Опыт (количество лет)** | | | | | |
|  | **< 2** | **2-5** | **6-9** | **> 10** | |  | | | | | | | **< 2** | | **2-5** | | **6-9** | **> 10** |
| Administration and Support/ Управление и административная поддержка |  |  |  |  | | IT and Information Management/ Информационные технологии и управление данными | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Audit/ Аудит |  |  |  |  | | Language Services/ Переводческие услуги | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Budget & Finance/ Финансы и бюджет |  |  |  |  | | Legal Services/ Юридические услуги | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Buildings Management/ Эксплуатация зданий |  |  |  |  | | Media Affairs/ Средства массовой информации | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Civilian Police/ Гражданская полиция |  |  |  |  | | Military Affairs/ Военное дело | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Communications/ Коммуникации и связь |  |  |  |  | | Political Affairs/ Политические вопросы | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Democratization/ Демократизация |  |  |  |  | | Procurement/ Закупки | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Economic and Environmental Affairs/ Экономические и экологические вопросы |  |  |  |  | | Project Management/ Управление проектами | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Education/ Образование |  |  |  |  | | Rule of Law/ Верховенство права | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Elections/ Выборы |  |  |  |  | | Security/ Служба безопасности | | | | | | |  | |  | |  |  |
| General Administration/ Административно-хозяйственная служба |  |  |  |  | | Supply & Logistics/ Снабжение и логистика | | | | | | |  | |  | |  |  |
| General Staff / Monitoring/  Аппарат руководителя/ Контрольно-учетная деятельность |  |  |  |  | | Training/ Профессиональное обучение | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Human Resources Management/ Управление человеческими ресурсами |  |  |  |  | | Transportation/ Транспорт и перевозки | | | | | | |  | |  | |  |  |
| Human Rights/ Права человека |  |  |  |  | |  | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| **Managerial Experience/ Управленческий опыт** | **None/ Отсутствует** | | | **Less than 3 years/ Меньше 3 лет** | | | | | | **3 to 4 years/ от 3 до 4 лет** | | | | **5 or more years/ 5 лет и более** | | | | |
|  |  | | |  | | | | | |  | | | |  | | | | |
|  |  | | | |  | | |  | | |  | | | | |  | | |
| **Professional Experience/ Профессиональный опыт** | **< 2 years/ меньше 2 лет** | | | | **2 to 5 years/ от 2 до 5 лет** | | | **6 to 9 years/ от 6 до 9 лет** | | | **10 to 19 years/ 10-19 лет** | | | | | **> 20 years/ больше 20 лет** | | |
|  |  | | | |  | | |  | | |  | | | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Language knowledge/ Знание языков** | **What is your mother tongue? / Какой язык для вас родной?** | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| **Other languages/ Другие языки** | **Professional Fluency/ Свободное владение** | | | | | | **Working Knowledge/ Рабочий уровень владения** | | | | | **Limited Knowledge/ Ограниченный уровень владения** | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
| **Computer skills/ Компьютерная грамотность** | **Beginner/ Начинающий** | | | | | | **Intermediate/ Средний** | | | | | **Advanced/ Продвинутый** | | | | | | |
| Databases/ Базы данных |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
| Spreadsheets/  Электронные таблицы |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
| Word processing/  Текстовые редакторы |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
| Graphics/Image/Photo/ Графические и фото-редакторы |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
| Financial software/ Финансовое программное обеспечение |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
| Web browser/E-Mail/  Веб-страницы/Электронная почта |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
| Presentation software/ Программы для электронных презентаций |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |
| ERP systems/ Системы управления предприятием |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | |

**Current Military rank (if applicable)/ Нынешнее воинское звание (при наличии)**

|  |
| --- |
|  |

**Additional skills and relevant facts** (List any training courses that you have attended, membership to bodies or any publications you have

written, that should be taken into consideration.)/

**Дополнительные навыки и соответствующие факты** (Перечислите учебные курсы/курсы повышения квалификации, которые вы посещали, членство в профессиональных объединениях или любые публикации, которые следует принимать во внимание.)

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **EDUCATION QUALIFICATIONS** - Please enter only education records that were of at least one month or longer. - Training courses should be completed under “Additional skills and relevant facts”**/**  **СВЕДЕНИЯ ОБ ОБРАЗОВАНИИ -** Пожалуйста, перечислите сведения об образовании длительностью не менее одного месяца или дольше. - Учебные курсы/Курсы повышения квалификации следует отметить в разделе «Дополнительные навыки и соответствующие факты». | | |
| **From** (mmm-yyyy)/ **С** (месяц-год) | **To** (mmm-yyyy)/ **До** (месяц-год) | **Institution (name, place)/ Учебное заведение (название, место)** |
|  |  |  |
| **Type of Degree/Certificate/ Степень/Диплом** | | **Main subject of study/ Основная специальность** |
| Choose an item. | |  |
|  |  |  |
| **From** (mmm-yyyy)/ **С** (месяц-год) | **To** (mmm-yyyy)/ **До** (месяц-год) | **Institution (name, place)/ Учебное заведение (название, место)** |
|  |  |  |
| **Type of Degree/Certificate/ Степень/Диплом** | | **Main subject of study/ Основная специальность** |
| Choose an item. | |  |
|  | |  |
| **From** (mmm-yyyy)/ **С** (месяц-год) | **To** (mmm-yyyy)/ **До** (месяц-год) | **Institution (name, place)/ Учебное заведение (название, место)** |
|  |  |  |
| **Type of Degree/Certificate**/  **Степень/Диплом** | | **Main subject of study/ Основная специальность** |
| Choose an item. | |  |
|  | |  |
| **From** (mmm-yyyy)/ **С** (месяц-год) | **To** (mmm-yyyy)/ **До** (месяц-год) | **Institution (name, place)/ Учебное заведение (название, место)** |
|  |  |  |
| **Type of Degree/Certificate**/ **Степень/Диплом** | | **Main subject of study/ Основная специальность** |
| Choose an item. | |  |
|  | |  |
| **From** (mmm-yyyy)/ **С** (месяц-год) | **To** (mmm-yyyy)/ **До** (месяц-год) | **Institution (name, place)/ Учебное заведение (название, место)** |
|  |  |  |
| **Type of Degree/Certificate/ Степень/Диплом** | | **Main subject of study/ Основная специальность** |
| Choose an item. | |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **EMPLOYMENT HISTORY -** Starting with your present post, list all other employment records in reverse chronological order. **/ СВЕДЕНИЯ О ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** - Перечислите все сведения о трудовой деятельности, начиная с нынешнего места работы, в обратном хронологическом порядке. | | | |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | |
| **Exact Job Title/**  **Точное название должности** |  | | |
| **Employer/ Место работы** |  | | |
| **Type of business/**  **Характер деятельности** |  | | |
| **Address of Employer/**  **Адрес места работы** |  | | |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение** |  | | |
| **Name and functional title of direct supervisor/**  **Имя и должность прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's e-mail address/**  **Электронная почта прямого руководителя** |  | | |
| **Number of employees supervised by you/**  **Количество сотрудников под вашим руководством** |  | | |
| **Reason for wishing to change employment/**  **Причина смены места работы** |  | | |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**  Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces./ Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в свободном пространстве ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. | | | |
|  | | | |
| **Objections to enquiries with this employer? /**  **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?** | | | Choose an item. |
|  | | | |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | |
| **Exact Job Title/**  **Точное название должности** |  | | |
| **Employer/ Место работы** |  | | |
| **Type of business/**  **Характер деятельности** |  | | |
| **Address of Employer/**  **Адрес места работы** |  | | |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение** |  | | |
| **Name and functional title of direct supervisor/**  **Имя и должность прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's e-mail address/**  **Электронная почта прямого руководителя** |  | | |
| **Number of employees supervised by you/**  **Количество сотрудников под вашим руководством** |  | | |
| **Reason for wishing to change employment/**  **Причина смены места работы** |  | | |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**  Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces./ Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. | | | |
|  | | | |
| **Objections to enquiries with this employer? /**  **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?** | | | Choose an item. |
|  | | | |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | |
| **Exact Job Title/**  **Точное название должности** |  | | |
| **Employer/ Место работы** |  | | |
| **Type of business/**  **Характер деятельности** |  | | |
| **Address of Employer/**  **Адрес места работы** |  | | |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение** |  | | |
| **Name and functional title of direct supervisor/**  **Имя и должность прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's e-mail address/**  **Электронная почта прямого руководителя** |  | | |
| **Number of employees supervised by you/**  **Количество сотрудников под вашим руководством** |  | | |
| **Reason for wishing to change employment/**  **Причина смены места работы** |  | | |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**  Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces. /  Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. | | | |
|  | | | |
| **Objections to enquiries with this employer? /**  **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?** | | | Choose an item. |
|  | | | |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | |
| **Exact Job Title/**  **Точное название должности** |  | | |
| **Employer/ Место работы** |  | | |
| **Type of business/**  **Характер деятельности** |  | | |
| **Address of Employer/**  **Адрес места работы** |  | | |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение** |  | | |
| **Name and functional title of direct supervisor/**  **Имя и должность прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's e-mail address/**  **Электронная почта прямого руководителя** |  | | |
| **Number of employees supervised by you/**  **Количество сотрудников под вашим руководством** |  | | |
| **Reason for wishing to change employment/**  **Причина смены места работы** |  | | |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**  Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces. /  Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. | | | |
|  | | | |
| **Objections to enquiries with this employer? /**  **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?** | | | Choose an item. |
|  | | | |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | |
| **Exact Job Title/**  **Точное название должности** |  | | |
| **Employer/ Место работы** |  | | |
| **Type of business/**  **Характер деятельности** |  | | |
| **Address of Employer/**  **Адрес места работы** |  | | |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение** |  | | |
| **Name and functional title of direct supervisor/**  **Имя и должность прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's e-mail address/**  **Электронная почта прямого руководителя** |  | | |
| **Number of employees supervised by you/**  **Количество сотрудников под вашим руководством** |  | | |
| **Reason for wishing to change employment/**  **Причина смены места работы** |  | | |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**  Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces. /  Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. | | | |
|  | | | |
| **Objections to enquiries with this employer? /**  **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?** | | | Choose an item. |
|  | | | |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | |
| **Exact Job Title/**  **Точное название должности** |  | | |
| **Employer/ Место работы** |  | | |
| **Type of business/**  **Характер деятельности** |  | | |
| **Address of Employer/**  **Адрес места работы** |  | | |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение** |  | | |
| **Name and functional title of direct supervisor/**  **Имя и должность прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's e-mail address/**  **Электронная почта прямого руководителя** |  | | |
| **Number of employees supervised by you/**  **Количество сотрудников под вашим руководством** |  | | |
| **Reason for wishing to change employment/**  **Причина смены места работы** |  | | |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**  Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces. /  Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. | | | |
|  | | | |
| **Objections to enquiries with this employer? /**  **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?** | | | Choose an item. |
|  | | | |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | (mmm-yyyy)/ (месяц-год) | |
| **Exact Job Title/**  **Точное название должности** |  | | |
| **Employer/ Место работы** |  | | |
| **Type of business/**  **Характер деятельности** |  | | |
| **Address of Employer/**  **Адрес места работы** |  | | |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение** |  | | |
| **Name and functional title of direct supervisor/**  **Имя и должность прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |  | | |
| **Direct supervisor's e-mail address/**  **Электронная почта прямого руководителя** |  | | |
| **Number of employees supervised by you/**  **Количество сотрудников под вашим руководством** |  | | |
| **Reason for wishing to change employment/**  **Причина смены места работы** |  | | |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**  Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces./ Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. | | | |
|  | | | |
| **Objections to enquiries with this employer? /**  **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?** | | | Choose an item. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ADDITIONAL INFORMATION/ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** | | | |
| **Are you in good physical condition with no chronic health problems? / Вы находитесь в хорошем физическом состоянии без хронических проблем со здоровьем?** | |  | Choose an item. |
| **Are you free from any disease or health condition that may prevent you from carrying out your assignment or may pose a threat to the health of others? /** **Свободны ли вы от какого-либо заболевания или состояния здоровья, которые могут помешать выполнению вашего задания или могут представлять угрозу для здоровья других?** | |  | Choose an item. |
| **Are you free of any disabilities which may limit your undertaking fieldwork? /** **Свободны ли вы от каких-либо нарушений здоровья, которые могут ограничить выполнение работы в полевых условиях?** | |  | Choose an item. |
| ***If no to any of above questions, please provide details/ Если ваш ответ «нет» на какой-либо из вопросов выше, то пожалуйста, предоставьте детали:*** |  | | |
| **Would you accept work for less than 6 months? /**  **Согласны ли вы на работу на срок менее 6 месяцев?** | |  | Choose an item. |
| **Availability for employment from time of offer? /**  **Готовность начать работу с момента предложения?** | |  | Choose an item. |
| **Preferred Employment Duration? /** **Предпочитаемая продолжительность занятости?** | |  | Choose an item. |
| **Have you ever been arrested, indicted, or summoned into court as a defendant in a criminal proceeding, or convicted, fined or imprisoned for the violation of any law (excluding minor traffic violations)? /**  **Были ли вы когда-либо арестованы, обвинены или вызваны в суд в качестве обвиняемого по уголовному делу или же осуждены, оштрафованы, заключены под стражу за нарушение какого-либо закона (за исключением незначительных нарушений правил дорожного движения)?** | |  | Choose an item. |
| ***If yes, please provide full details/ Если ваш ответ «да», то, пожалуйста, предоставьте полные детали:*** |  | | |
| **Do you possess a valid car driving license?/ Есть ли у вас действующее водительское удостоверение?** | |  | Choose an item. |
| **Ability to drive vehicles with manual transmission? /** **Способны ли вы управлять транспортными средствами с механической коробкой переключения передач?** | |  | Choose an item. |
| **More than 2 years driving experience?/ Больше 2 лет водительского опыта?** | |  | Choose an item. |
| **Experience driving 4x4 vehicles? /** **Опыт вождения транспортных средств 4x4?** | |  | Choose an item. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **REFERENCES** (Please do not repeat names of supervisors previously listed under “Employment history”)/  **РЕКОМЕНДАЦИИ** (Пожалуйста, не повторяйте имена руководителей, ранее перечисленных в разделе «Сведения о трудовой деятельности») | | |
| **Name/ Ф.И.О.** | **Occupation/ Род занятий** | **Contact information/ Контактная информация** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |